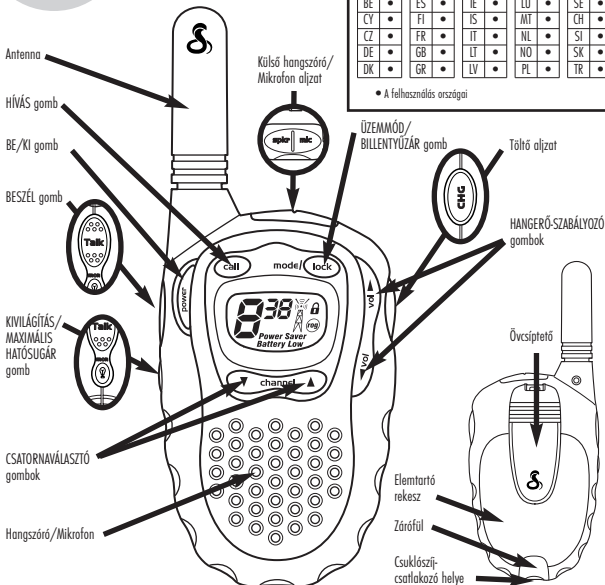


### MAGYAR

Ezt a készüléket az alábbi országokban való használatra tervezték:

AT	•	EE	•	HU	•	LI	•	PT	•
BE	•	ES	•	IE	•	LU	•	SE	•
CY	•	FI	•	IS	•	MT	•	CH	•
CZ	•	FR	•	IT	•	NL	•	SI	•
DE	•	GB	•	LT	•	NO	•	SK	•
DK	•	GR	•	LV	•	PL	•	TR	•

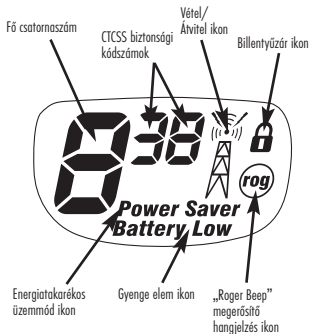
• A felhasználás országai



## Jellemzők

- **Rádió adóvevő**  
3 km (2 mérföld) maximális hatósugárral
- **8 csatorna\***
- **38 CTCSS biztonsági kód**
- **Kivilágítható LCD kijelző**
- **Elemkímélő** rendszer
- **Maximális hatósugár**-kiterjesztő
- **Hívás figyelmeztetés**
- **Automatikus zajszűrés**
- **Be/Ki kapcsolható „Roger Beep”** megerősítő hangjelzés
- **Billentyűzár**
- **Külső hangszóró/Mikrofon** aljzat
- **Övcsíptető**
- **Csuklósíj**

\*Franciaországban az 1. és 2. csatorna használata nem megengedett. Ez a helyzet változhat; további információt a francia rádió-felügyeleti hatóságtól kérhet.



## Termékinformáció

Ezt a microTALK® rádió adóvevőt úgy gyártották, hogy megfeleljen az engedélyezett PMR 446 frekvenciákat használó rádiókészülékekre vonatkozó valamennyi előírt szabványnak. E rádió használata a nyilvános légteret veszi igénybe és használatát helyi törvények és előírások szabályozhatják. További információért forduljon a rádió felügyeleti hatóságához.

## A rádió gondos kezelése

Az Ön microTALK® rádiója évekig hibátlanul fog működni, ha megfelelően vigyáz rá. Néhány javaslat:

- Óvatosan kezelje a rádiót.
- Tartsa távol a portól.
- Soha ne tegye a rádiót vízbe vagy nedves helyre.
- Ne tegye ki szélsőséges hőmérsékletnek.

## Az elem üzembehelyezése

### Elemek behelyezése és cseréje:

1. Vegye ki az övcsíptetőt úgy, hogy a csíptető zárját felengedi és a csíptetőt felfelé csúsztatja.
2. Húzza le az ELEMARTÓ AJTÁJÁNAK ZÁRÓFÜLÉT, és vegye le az elemtartó rekesz fedelét.
3. Helyezze be négy (4) AAA elemet. (Mindig jó minőségű alkáli elemeket használjon.)  
Az elemeket a polaritás megjelölésének megfelelően tegye be.
4. Helyezze vissza az elemtartó rekesz fedelét és az övcsíptetőt.

*MEGJEGYZÉS: Lásd a „Választható tartozékok” című fejezetet a rendelkezésre álló kiegészítésekért és a rendelési utasításokért.*

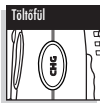


## Elemek töltése

Ha az opcionális NiMH elemcsomagot használják (alkatrészszám: FA-BP), az elemek az opcionális falra szerelhető gyorsöltővel tölthetők (alkatrészszám: PA-CW). Egyszerűen tegye a elemcsomagot az elemtartó rekeszbe, nyissa ki az egység oldalán található TÖLTŐFÜLET (CHG) és csatlakoztassa a dugót a töltőaljzatba a töltés megkezdéséhez. Az elemek teljes feltöltéséhez kb. három (3) óra szükséges.

*FIGYELMEZTETÉS: Csak a NiMH elem, FA-BP csomag tölthető újra.*

*MEGJEGYZÉS: Lásd a „Választható tartozékok” című fejezetet a rendelkezésre álló kiegészítésekért és a rendelési utasításokért.*



## A rádió működtetése

### A rádió bekapcsolása:

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a BE/KI gombot addig, amíg egy sor jól hallható hangjelzést nem hall, ami azt jelzi, hogy a rádió be van kapcsolva.

Az Ön microTALK® készüléke most VEVŐ ÜZEMMÓBAN van, rádióadás vételére alkalmas.

A készülék mindig VEVŐ ÜZEMMÓBAN van, kivéve, ha a BESZÉL, HÍVÁS vagy az ÜZEMMÓD/BILLENYŰZÁR gombok meg vannak nyomva.

### A rádió kikapcsolásához:

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a BE/KI gombot.



## Gyenge elem jelzés

Amikor az elem kezd lemerülni, a BATTERY LOW (GYENGE ELEM) jelzés villog, ami azt jelenti, hogy az elemeket cserélni vagy tölteni kell.

*FIGYELMEZTETÉS: Csak a NiMH elem, FA-BP csomag tölthető újra.*

### Gyenge elem ikon



### Energiatakarékos üzemmód ikon



## Elemkímélő/energiatakarékos működtetés

Ha tíz (10) másodpercen át nincs vétel, az egység automatikusan energiatakarékos üzemmódba kapcsol, és a POWER SAVER (ENERGIATAKARÉKOS ÜZEMMÓD) jelzés látható a kijelzőn. Ez nem befolyásolja az egység bejövő adást fogó képességét.

## Kommunikáció másik személlyel

### Beszélgetés másik személlyel:

1. Nyomja le és tartsa lenyomva a BESZÉL gombot.
2. Tartsa a mikrofont körülbelül 5 cm-re (2 hüvelyk) a szája előtt, és beszéljen természetes hangerővel.
3. Engedje fel a gombot, amikor befejezte a beszélést, és hallgassa a választ. Amíg lenyomva tartja a BESZÉL gombot, nem tud beérkező adást fogadni.

## Csatornák

### Csatorna kiválasztása:

1. Bekapcsolt rádiónál válassza ki a 8 csatorna bármelyikét úgy, hogy megnyomja a CSATORNA FEL vagy a CSATORNA LE gombot.

*MEGJEGYZÉS: A beszélgetéshez mindkét rádiót ugyanarra a csatornára és biztonsági kódra kell hangolni (lásd a CTCSS biztonsági kódoknál).*

### Beszél gomb



### 5 cm-re (2 hüvelykre) a szájtól



### Csatornák



### Csatorna gombok





## Üzem mód funkciók

Nyomja meg és engedje fel a **ÜZEMMÓD/BILLENTYŰZÁR** gombot, ezzel végiggörgetheti az üzemmód funkciókat. Az üzemmód funkcióban beállíthatja a biztonsági kódokat, és ki- vagy bekapcsolhatja a „Roger Beep” megerősítő hangjelzést.

**MEGJEGYZÉS:** Az **ÜZEMMÓD/BILLENTYŰZÁR** gomb kettős funkcióval rendelkezik. Nyomja meg és engedje fel, ha be akar lépni az Üzem mód funkciókba. Nyomja meg, és tartsa lenyomva, ha a Billentyűzár funkcióba szeretne belépni.

Lásd a CTCSS biztonsági kódokat, a „Roger Beep” megerősítő hangjelzést és a billentyűzár funkciót a további részletekkel kapcsolatban.

## CTCSS biztonsági kódok

A CTCSS (Continuous Tone Coded Squelch System = Folyamatos hangjelzés kódolt zajsűrő rendszer) egy fejlett hangjelzéskódoló rendszer, amely lehetővé teszi a 38 biztonsági kód egyikének kiválasztását, így csökkentve a csatornán a más felhasználók okozta interferenciát.

**MEGJEGYZÉS:** Ha biztonsági kódot használ, mindkét rádiót ugyanarra a csatormára és biztonsági kódra kell állítani a kommunikációhoz. Minden csatorna tárolja az utoljára kiválasztott biztonsági kódot.

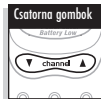


## Biztonsági kód kiválasztása:

1. Miután kiválasztott egy csatornát, nyomja meg, majd engedje fel az **ÜZEMMÓD/BILLENTYŰZÁR** gombot, amíg a csatorna melletti kis szám az LCD kijelzőn felvillan.
2. Nyomja meg a **CSATORNA FEL** vagy a **CSATORNA LE** gombot a biztonsági kód kiválasztásához. Gyorsabban haladhat, ha a **FEL** vagy a **LE** gombot lenyomva tartja.
3. Amikor a keresett biztonsági kód megjelenik a kijelzőn, válassza ki az egyiket az alábbiak közül:

- a. Nyomja meg az **ÜZEMMÓD/BILLENTYŰZÁR** gombot az új beállítás megadásához, majd menjen tovább a „Roger Beep Be vagy Ki” választásra.
- b. Semmilyen gombot ne nyomjon meg tizenöt (15) másodpercig, hogy az új beállítás megadásához és a **VEVŐ ÜZEMMÓD**-hoz visszatérhessen.

**MEGJEGYZÉS:** Az **ÜZEMMÓD/BILLENTYŰZÁR** gomb kettős funkcióval rendelkezik. Nyomja meg, majd engedje fel, ha az üzemmód funkciót adja meg. Nyomja meg, és tartsa lenyomva, ha a billentyűzár funkciót adja meg.



## „Roger Beep” megerősítő hangjelzés

Az Ön által hívott személy hangjelzést hall, amikor Ön felengedi a BESZÉL gombot. Ez jelzi neki, hogy Ön befejezte a beszélést, ő pedig elkezdhet beszélni. Ezt a funkciót ki- vagy bekapcsolhatja.

## A „Roger Beep” megerősítő hangjelzés be- vagy kikapcsolása:

Ha Ön először kapcsolja be a microTALK® rádiót, a „Roger Beep” megerősítő hangjelzés be van kapcsolva.

1. Nyomja meg, majd engedje fel az ÜZEMMÓD/BILLENTYŰZÁR gombot, míg a „Roger Beep” ikon fel nem villan. Az aktuális On (Be) vagy Off (Ki) beállítás megjelenik a kijelzőn.
2. Nyomja meg a CSATORNA FEL vagy a CSATORNA LE gombot, és válassza ki a „Roger Beep” megerősítő hangjelzés bekapcsolása vagy kikapcsolása lehetőségét.
3. Válassza ki az egyiket az alábbiak közül:
  - a. Nyomja meg az ÜZEMMÓD/BILLENTYŰZÁR gombot az új beállítás megadásához, és menjen vissza VEVŐ ÜZEMMÓD-ra.
  - b. Semmilyen gombot ne nyomjon meg tizenöt (15) másodpercig, hogy az új beállítás megadásához és VEVŐ ÜZEMMÓD-hoz visszatérhessen.

Az Ön által kiválasztott beállítás tárolódik, amikor kikapcsolja, majd újra bekapcsolja a rádiót. Ha a „Roger Beep” megerősítő hangjelzés be van kapcsolva, a „Roger Beep” ikon megjelenik a kijelzőn.

**MEGJEGYZÉS:** Az ÜZEMMÓD/BILLENTYŰZÁR gomb kettős funkcióval rendelkezik. Nyomja meg, majd engedje fel az üzemmód funkció megadásához. Nyomja meg és tartsa lenyomva a billentyűzár funkció megadásához.



## A válasz fogadása

### Amikor befejezte a beszélést:

1. Engedje el a BESZÉL gombot a beérkező adás vételéhez. Az Ön microTALK® készüléke mindig VEVŐ ÜZEMMÓDBAN van, amíg a BESZÉL vagy a HÍVÁS gombot meg nem nyomja.

## Hangerő

### A hangerő beállítása:

1. Nyomja meg a HANGERŐ FEL vagy a HANGERŐ LE gombok valamelyikét. Háromszoros „bip” hang jelzi, hogy elérte a minimális (1) vagy maximális (8) hangerőszintet.



## Hívás gomb



### Hívás gomb

#### Az Ön által hívott személy figyelmeztetése a hívásra:

1. Nyomja le és engedje fel a HÍVÁS gombot.

A másik személy két (2) másodperces csengőhangot hall. Ez alatt a két (2) másodperces csengőhang alatt nem küldhet vagy fogadhat adást.

*MEGJEGYZÉS: mindkét rádiót ugyanarra a csatornára és biztonsági kódra kell állítani a kommunikációhoz.*

## Billentőzár funkció

Az ÜZEMMÓD/BILLENYŰZÁR gomb lezárja a CSATORNA FEL, CSATORNA LE, ÜZEMMÓD és a BE/KI gombokat, hogy megakadályozza azok véletlen használatát.

### A billentyűzár funkció használata:

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva az ÜZEMMÓD/BILLENYŰZÁR gombot két (2) másodpercig a billentyűzár be- vagy kikapcsolásához.

*MEGJEGYZÉS: Az ÜZEMMÓD/BILLENYŰZÁR gomb kettős funkcióval rendelkezik. Nyomja meg, majd engedje fel az üzemmód funkció megadásához. Nyomja meg és tartsa lenyomva a billentyűzár funkció megadásához.*

Kétszeres „bip” megerősítést hall, ha a billentyűzár be- vagy kikapcsolását választja. Amikor a rádió billentyűzár üzemmódban van, a billentyűzár ikon látható a kijelzőn.



## A képernyő kivilágítása

### A képernyő kivilágításához:

1. Nyomja meg, majd engedje fel a KIVILÁGÍTÁS/MAXIMÁLIS HATÓSUGÁR gombot, ha tíz (10) másodpercre ki akarja világítani a képernyőt.



## Külső hangszóró/Mikrofon aljzat

Az Ön microTALK® rádiója felszerelhető külső hangszóróval/mikrofonnal (nem tartozék), így kezét felszabadíthatja egyéb feladatokra.

**MEGJEGYZÉS:** Lásd a „Választható tartozékok” című fejezetet a rendelkezésre álló kiegészítésekért és a rendelési utasításokért.



### A külső hangszóró/Mikrofon felszereléséhez:

1. Nyissa fel a készülék felső részén található SPKR/MIC FÜLET.
2. Helyezze a csatlakozót a SPKR/MIC aljzatba.

## Automatikus zajszűrés/Maximális hatósugár-kiterjesztő

Az Ön microTALK® rádiója Automatikus zajszűréssel rendelkezik, amely automatikusan elnémitja a környezeti körülmények által okozott nem kívánatos zajokat vagy a hatósugár határára elérése okozta gyenge adásokat. Ideiglenesen kikapcsolhatja az Automatikus zajszűrést vagy bekapcsolhatja a maximális hatósugár-kiterjesztőt, így minden észlelhető jelet vehet és kiterjesztheti az Ön rádiójának maximális hatósugarát.



### Az Automatikus zajszűrés ideiglenes kikapcsolása:

1. Nyomja le és 5 másodpercig tartsa lenyomva a KIVILÁGÍTÁS/MAXIMÁLIS HATÓSUGÁR gombot. Két (2) „bip” hangjelzést fog hallani, amely azt jelzi, hogy a Maximális hatósugár-kiterjesztés bekapcsolt (lásd lent).

### A maximális hatósugár-kiterjesztő bekapcsolása:

1. Nyomja meg, és tartsa lenyomva a KIVILÁGÍTÁS/MAXIMÁLIS HATÓSUGÁR gombot legalább öt (5) másodpercig, amíg két (2) „bip” hangot nem hall, mely azt jelzi, hogy a maximális hatósugár-kiterjesztő be van kapcsolva.

### A maximális hatósugár-kiterjesztő kikapcsolása:

1. Nyomja le és engedje fel a KIVILÁGÍTÁS/MAXIMÁLIS HATÓSUGÁR gombot, vagy váltson csatornát.

## A microTALK® hatósugár

A microTALK® rádió maximálisan három (3) kilométeres (2 mérföld) hatósugárral rendelkezik. A hatósugár a felszíntől és a környezeti feltételektől függően változik.

Sík terepen és nyílt térben érhető el a maximális hatósugár.

A jelek továbbításának útjába eső épületek és növényzet csökkenthetik a hatósugarat.

A sűrű lombkorona és a dombos felszín tovább csökkenthetik a jelek erősségét.

Ne felejtse el, hogy a maximális hatósugarat a maximális hatósugár-kiterjesztő használatával érheti el. További részletekkel kapcsolatban olvassa el a fenti tudnivalókat.





# MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT, OPCIONÁLIS TARTOZÉKOK, JÓTÁLLÁS & ÜGYFÉLSZOLGÁLAT Magyar

## Megfelelőségi nyilatkozat

Ezért a nyilatkozatért a gyártó/importőr felelős

Cobra Electronics Europe Limited  
Dungar House  
Northumberland Avenue  
Dun Laoghaire  
County Dublin, Írország

Dátum: 2003. november 4.

Ez az okmány azt igazolja, hogy az alábbi termék

### PRIVATE MOBILE RADIO: MT 525

(Termék-meghatározás)

megfelel az R & TTE 1999/5/EC Direktíva alapvető biztonsági követelményeinek és megközelítőleg a Tagállamok Rádiófrekvenciára vonatkozó, elektromágneses zavarvédelmi és elektromos biztonsági törvényeinek. Ez a nyilatkozat a Direktíva II. függelékében leírt, e nyilatkozat részét képező, csatolt technikai dokumentáció alapján gyártott összes termékre vonatkozik. A termék (2.6 osztály) megfelelőségének vizsgálata az alapvető követelményekre vonatkozó feltételekkel történt az R & TTE 3. cikkelyének megfelelően, az 1999/5/EC Direktíva IV. függelékére és az alábbi szabványokra alapozva:

Rádió spektrum: **EN 300 296-2 v.1.1.1 (02/01)**  
(Az előírások/szabványok meghatározása)

Elektromágneses zavarvédelem: **EN 301 489-5 (07/2000)**  
(Az előírások/szabványok meghatározása)

Elektromos biztonság: **EN 60665: 1998**  
(Az előírások/szabványok meghatározása)

RF expozíció: **EN 50371: 2002**  
(Az előírások/szabványok meghatározása)

DUBLIN, ÍRORSZÁG

MIKE KAVANAGH



## Opcionális tartozékok

A rendelkezésre álló tartozékok megrendeléséhez kérjük forduljon a helyi szolgáltatóhoz.

PA-BC1 . . . . .Pót óvcsíptető

FA-BP . . . . .NiMH Tölthető elemcsomag

PA-CW . . . . .Hálózati gyorsító (220 V-os, kétgúyos konnektor  
Közép-Európában és 240 V-os, háromgúyos konnektor az Egyesült Királyságban)

MA-SM . . . . .Gomblyuk  
hangszóró/Mikrofon

MA-VOX . . . . .VOX fejhallgató  
hangszóró/Mikrofon

MA-EBM . . . . .Fülhallgató és mikrofon PTT  
(Nyomd meg és beszélj)  
gombbal

## Jótállás & Ügyfélszolgálat

Jótállásért és ügyfélszolgálati tájékoztatásért kérjük keresse fel helyi szolgáltatónkat.

## CE1177

A készülék EU-országokban történő használatát a helyi törvények és előírások szabályozhatják.

A CEEL™, a Cobra Electronics Vállalat, USA védjegye.

A kigyó minta és a microTALK® nyilvántartott védjegye a Cobra Electronics Vállalatnak, USA.

©2003 Cobra® Electronics Europe Limited  
Dungar House, Northumberland Avenue  
Dun Laoghaire, County Dublin, Írország

[www.cobra.com](http://www.cobra.com)

PA-BC1



FA-BP



PA-CW



MA-SM



MA-VOX



MA-EBM

